

REGENERATION  
SOCIETY  
2023-2024

再生會年刊



健康重構 生機再現

REGENERATION SOCIETY

SOCIETY

2023-2024

# 簡介Introduction

創會人鍾惠玲博士因分娩時，引發體內的隱藏的紅斑狼瘡病以致患病。其後透過中西醫療令身體情況得以改善。鍾博士希望透過經歷，協助同樣受長期病煎熬的病友，生命影響生命，奮發自強。再生會成立於1991年5月，乃政府註冊之慈善復康服務機構，經費大部份由社會上熱心人士及機構捐助。本會一直以「健康重建、生機再現」為目標，推廣復康及健康管理，致力為紅斑狼瘡、硬皮症、痛症及有情緒困擾之人士提供多元化的服務。

# 宗旨 purpose

## 【願景】

我們相信只要及早認識疾病的成因及預防方法，可減低其病發的機會；

我們相信長期病患者與其他人士一樣只要找到合適自己的位置及發揮自身的才能，亦可受到大眾認同及成為學習的對象。

## 【使命】

為達成本會願景，本會將致力：

提供多元化的預防醫學及健康講座，讓大眾認識不同的病類，以及提供改善長期病患者生活質素的建議；

舉辦「再生勇士生命分享」

藉以表揚長期病患者克服困苦，逆境自強的精神及其正面態度；  
激勵其他長期病患者、其家屬及在困境中的社會人士樂觀面對逆境；  
促進公眾對長期病患者和殘疾人士等弱勢社群的關注和支持；  
呼籲大家珍惜生命，逆境自強，將正面訊息宣揚到不同社群。

## 主席的話 Introduction



再生會主席  
張文舜女士

自1991年成立以來，再生會一直致力推動社會服務，至今已踏入第三十二個年頭。全賴社會各界一直以來的鼎力支持，本人謹代表再生會董事局及全體職員，衷心感謝社會各界對本會的關懷與信任。

過去一年，社會逐步走出疫情陰霾，邁向復常之路。本會秉持「健康重建、逆境自強」的精神，繼續聯同醫療、社福、教育及工商界等不同持份者，為市民大眾、病友及生命鬥士提供多元化服務，包括健康教育、復康支援及情緒管理等，協助他們重拾生活動力，積極面對人生。

在本年度，本會除提供免費情緒諮詢外更成功舉辦多項活動，包括食出好心情、唱出好心情以及不同的活動班組，促進會員身心健康與社交聯繫。同時，聖誕聚會亦為會員帶來溫暖與歡樂，凝聚彼此情誼。透過這些活動，我們不僅推廣健康生活，更讓社區大眾加深對病友需要的認識與關注。

此外，本會亦持續推動健康教育工作，舉辦多場講座及分享會，涵蓋疾病預防、身心健康及復康資訊，讓市民能掌握最新健康知識，提升自我照顧能力。

本人謹此向所有一直支持本會的義工、捐助者及合作夥伴致以衷心謝意。正因為你們的無私奉獻與支持，本會得以穩步發展，服務更多有需要的人士。

「千里之行，始於足下。」本人期望未來能與更多同行者攜手前行，推動更多正面生命故事，讓再生精神繼續在社會中傳承與發光。

# 再生會服務 Service

## 情緒健康

為有需要人士進行情緒評估·個案輔導及跟進：舉辦情緒支援小組、專題講座、研討會及情緒管理工作坊等。

## 再生勇士生命教育分享

應邀到學校、社團、機構、企業等作生命分享，激勵積極人生

## 病人自助小組

紅斑狼瘡、銀屑病（牛皮癬）、硬皮症等病類小組幫助病友及康復者分享與交流面對長期病的經驗及知識，彼此支持

## 復康課程

按摩、瑜伽、意拳、帶氧運動班等課程，協助病友強身健體，重建健康

## 再生天使義工網絡

設立義工網絡及訓練課程，支援長期病患者及推行社區教育

## 安全用藥推廣計劃

增加本港市民對常見病患及藥物使用的知識和技能，並藉此提高他們的健康意識。

透過專業跟進檢視長期病患者、長者及其照顧者對自身疾病的認識，改善患者及照顧者自我照顧能力。

減少因錯誤 / 重複用藥引發的健康危機，長遠減少嚴重藥物事故及引致的死亡，降低本港醫療負擔。

## 專題講座及工作坊

認識病患及處理方法：推廣健康養生抗病防衰

## 出版通訊及專刊

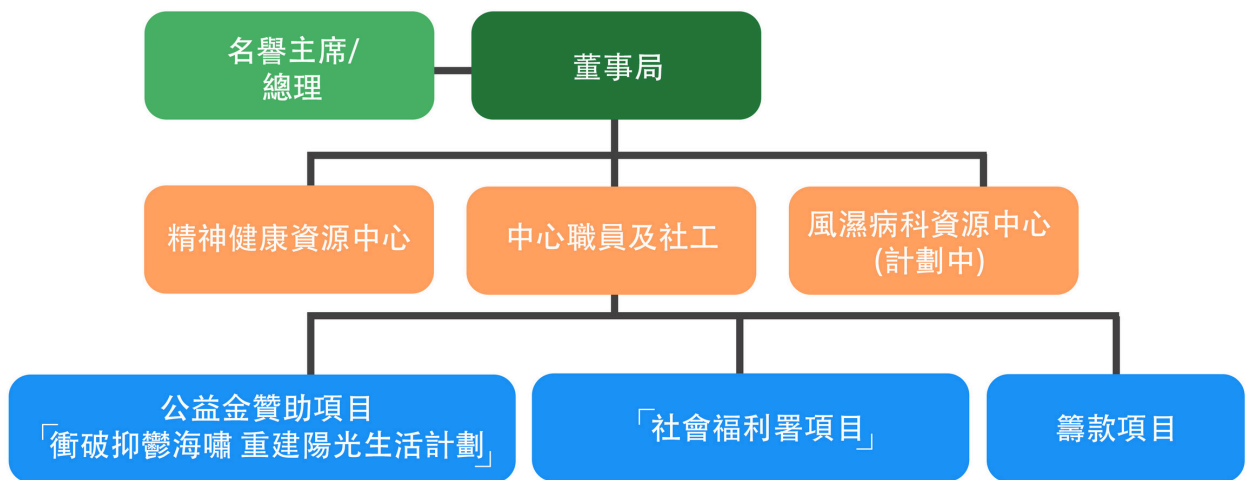
報導治療及防病新資訊，分享抗病經驗，報導最新服務與活動

## 社交康樂活動

為會員提供有益身心的活動：例如郊遊·參觀、聯歡會及興趣班

# 再生會架構圖

## Architecture Diagram



# 再生會架構

## Architecture



名譽贊助人  
梁愛詩女士



榮譽會長  
高永文醫生



榮譽主席  
梁智仁教授



榮譽主席  
徐英偉先生



名譽主席  
再生會創會人  
鍾愛鈴博士



名譽主席  
黃至生教授



創會顧問  
梁智鴻醫生



總理  
黃錦堂先生



總理  
馮健港醫生



副總理  
林信義先生



## 再生會董事局成員

### Board members



主席  
張文舜女士



副主席  
鄧哲平先生



董事 (秘書長)  
丁向羣先生



財務長  
楊子傑先生



董事  
趙祉軒醫生

### 機構職員

#### Institutional staff

鍾灝鋒 (中心經理)

許貴芝 (活動主任)

黃安權 (註冊社工)

屠善蓉 (註冊社工)

伍晶言 (活動幹事)

方佩珊 (會計文員)



# 病友支援小組

## SLE病友小組

Systemic Lupus Erythematosus，簡稱SLE，又稱系統性紅斑狼瘡，是一種慢性的自體免疫力疾病。常見症狀包括包關節炎、發燒、胸痛、脫髮、口腔潰瘍、淋巴腺腫大、疲倦，及臉部紅疹等等，是本會主要服務對象之一，本會除了為SLE病友舉行定期聚會，讓病友之間共訴心中情，同時有不同健康講座，令病友加深對SLE的認知。

## 銀屑病友小組

乾癬學名為銀屑病，又稱牛皮癬，是一種慢性皮膚疾病，同時是本會主要服務對象之一，主要特色是在身上出現一塊一塊異常的皮膚。通常這些塊狀皮膚異常會發紅、發癢，以及脫屑，症狀輕自小片的病變，大至影響全身皮膚。雖然不直接影響生命，但是對身心健康都有直接影響。

本會除了為銀屑病病友舉行定期聚會，讓銀屑病病友之間共訴心情外，本會亦舉辦不同的健康講座，有中醫師及皮膚科醫生與病友分享，令病友加深對銀屑病的認知。



# 再生勇士生命分享會

沙田蘇浙公學邀請再生勇士高耀章作分享嘉賓



# 再生勇士生命分享會

香港神託會耀安綜合復康中心邀請再生勇士鄧英蘭作分享嘉賓



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



# 賣旗日

本會於2023年9月23日舉行賣旗日籌款活動，透過義工及社區人士的支持，為機構服務籌募經費，同時提升大眾對精神健康及復元服務的關注與認識。



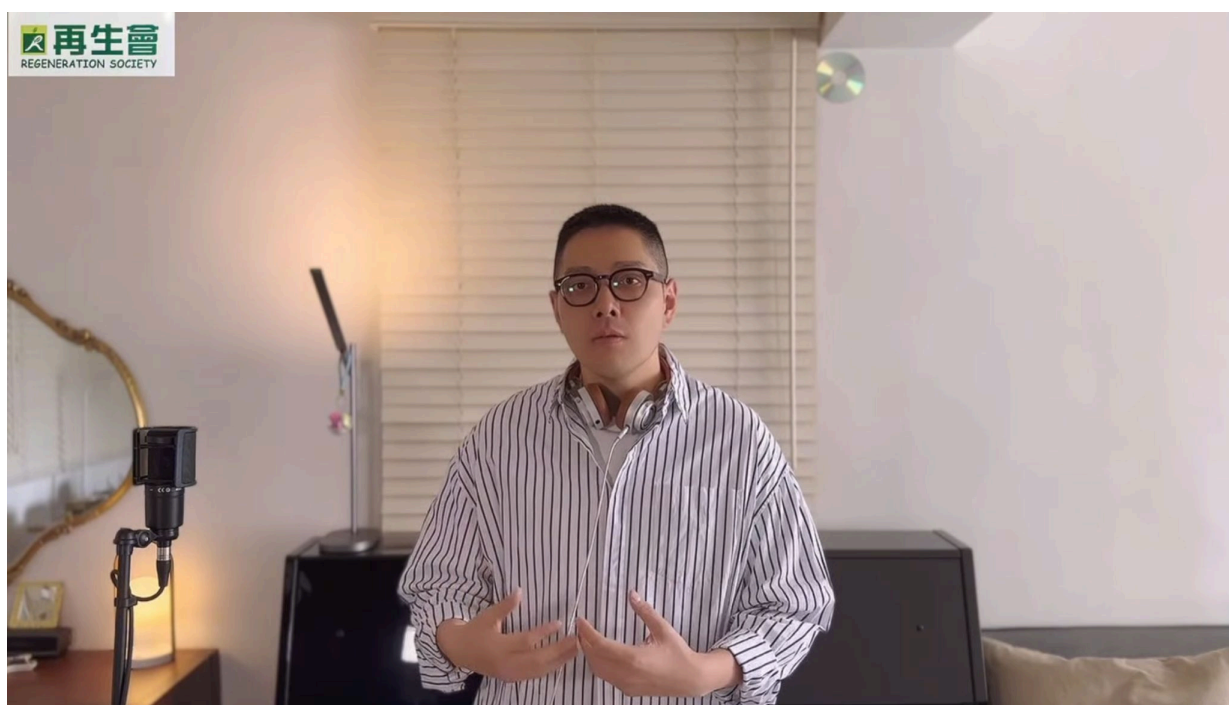
## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



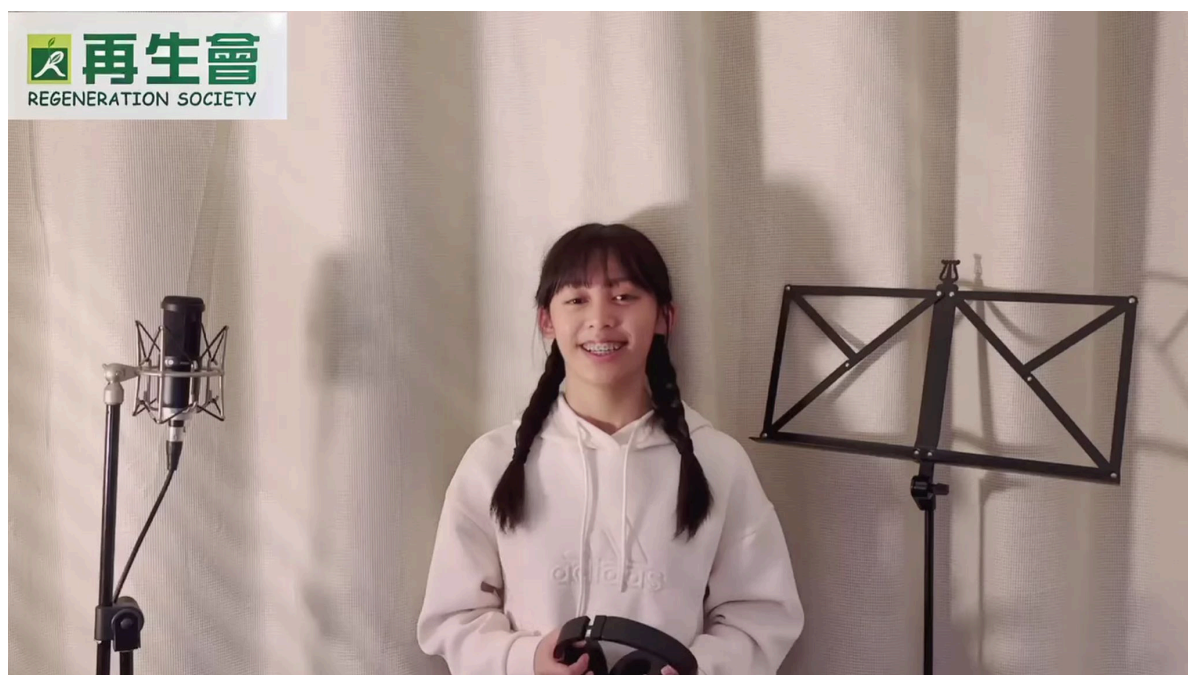
## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



## 唱出好心情

本會於2023年度收集一系列歌唱影片，收集多位歌唱老師及社區人士獻唱。希望透過這些歌唱影片為大眾帶來美好聽音，將愉快心情傳達給受眾。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 會慶

舉辦會慶活動與會員及社區人士一同慶祝機構周年，回顧過去一年的服務成果，並透過表演及分享促進會員之間的交流與凝聚力。



## 茶聚

定期舉辦茶聚活動，讓會員在輕鬆的環境中交流近況、分享生活點滴，促進彼此支持與關懷，建立互助的社群網絡。



## 新年聚會

舉辦新年活動與會員及社區人士一同慶祝新一年開始，分享節日喜慶，讓會員在輕鬆的環境中交流近況、回顧過去，並透過表演促進會員之間的交流與凝聚力。



## 新年聚會

舉辦新年活動與會員及社區人士一同慶祝新一年開始，分享節日喜慶，讓會員在輕鬆的環境中交流近況、回顧過去，並透過表演促進會員之間的交流與凝聚力。



## 新年聚會

舉辦新年活動與會員及社區人士一同慶祝新一年開始，分享節日喜慶，讓會員在輕鬆的環境中交流近況、回顧過去，並透過表演促進會員之間的交流與凝聚力。



## 園藝班

透過園藝活動讓會員接觸植物栽培及護理，從中培養耐性與專注力，同時舒緩壓力，促進身心健康。



## 瑜珈班

舉辦瑜珈班讓會員透過伸展及呼吸練習放鬆身心，提升身體柔軟度及平衡力，培養健康生活習慣。



## 聖誕派出好心情

於聖誕節期間舉辦節日聚會，透過遊戲、分享及聚餐等活動，讓會員一同感受節日氣氛，增進彼此之間的情誼。



## 聖誕派出好心情

於聖誕節期間舉辦節日聚會，透過遊戲、分享及聚餐等活動，讓會員一同感受節日氣氛，增進彼此之間的情誼。



# 健康講座

2023年4月18日 紅斑狼瘡的中醫調護

主講者：楊筠 註冊中醫師

2023年6月1日 秋冬季節之肺部保養

主講者：陳洛志 註冊中醫

2023年8月24日 營養健康講座

主講者：黃詩田營養學家

2023年11月2日 從中醫角度如何預防情緒病

主講者：石寶 註冊中醫師

再生會  
REGENERATION SOCIETY

華夏中醫講座

石寶 註冊中醫師

2023年11月02日 星期四  
11am - 12noon

主題：從中醫角度如何預防情緒病

R

秋冬季節之肺部保養  
中醫有方法

主講：陳洛志 註冊中醫

香港華夏醫藥學會理事長  
香港中文大學中醫學士  
香港中文大學神經醫學碩士

香港華夏醫藥學會

# 捐款鳴謝名單

Anita Poon	Liu Yan Bun
Beok Workshop (Social Enterprise) Ltd	Ma Chung Tim
Chan Hau Lam	Ma Hau Ba
Chan Man Ching	Mak Chiu Leung
Chan Mei Fung Grace	Mark Li
Chan Tai Lee Tenny	Ratha Phyrum Ta and Amy Ngai
Chan Wai Ying	Ruby Tsui
Chan Wan Ping	Tam Yuk Ching
Chan Wing Seung	True Light Middle School of Hong Kong
Cheung Kwan	Uppotential Company Limited
Chiu Pik Wa	Wah Lai Ying
Deon Lau Sze Wan	Watt Chi Ngong
Eddie Mak	Winnie Li Ching
Ever Ascent Limited	Wong Ka Po
Excel Moral Limited T/A Three Good Tong	Wong Kwok Lai
Fred Au	Wong Sei Yan Henry
Greenspark Limited	Wong Wai Shun Wilson
Ho Yuen Ngan	Yan Juen Hei Gordan
Iliving Limited	Yiu Kai Bar
Ko Kwong Yan	Yvonne Ng
Kung Sin Man Anne	李志光
Kwan Sek Yiu	盧樹漢
Lau Chi Ying Cindy	大角嘴天主教小學

# 捐款鳴謝名單

王雨蓮	周靜敏
王燕容	林妍希
司徒暖銀	林欣榕
有心人	林欣澄
江羨祥	林信義
余志源	林昇瞳
余振強紀念中學	林淡鑾
吳珊珊	林嘉琦
吳曼儀	林樹華
吳富華	林樹榮
吳錦祥	柏浩物業
吳寶珠	美年慈善基金會有限公司
孝玉珊	香港地產網有限公司
李文萍	香港神託會耀安綜合復康服務中心
李景亮	袁素瑤
李麗珍女士(李容先生)	袁暖培
杜大偉	張天友
沈敏	張美英
沙田蘇浙公學	張綺玲
周月玲	張觀北
周永強	梁少蓮
周玲聰	梁月芳
周修玲	莫想深

# 捐款鳴謝名單

許韡滢	潘樹成
連詩敏	練成
郭德亮	蔡秀珍
陳炫文	鄭小琮
陳美娟	鄭廣盤
黃國華	盧宛瑜
曾積祥	盧德照
無限潛能	盧鏡明
華麗英	盧光輝
馮健港	蕭龍標
黃孝誠	賴志輝
黃秀芳	龍昫熹
黃翠琮	龍昫穎
黃翠霞	環球地產
黃艷	簡月霞
楊詩詠	顏文玲
義工力量	羅守盛
葉翠玲	羅嘉儀
劉振賢	羅譚再興
劉偉強	關德華
劉錦梅	嚴寶銀
樊綺華	

## 個人資料

日期：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_ 先生 / 女士 / 小姐

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

本人樂意支持再生會：

捐款金額： 港元  HK\$100  HK\$200  HK\$500  HK1,000  
 其他金額：HK\$\_\_\_\_\_

需郵寄收據至府上  以電郵方式收取再生會資訊

1. 我們對你的私隱保障承諾：再生會不會出售或與任何公司／機構交換你的個人資料。
2. 你所提供的資料絕對保密。只會被再生會用作捐款處理、收據發送及與捐款相關的用途。
3. 所有資料的使用均嚴格遵守我們的私隱聲明。私隱聲明詳列於我們的網站：[www.regensoc.org.hk](http://www.regensoc.org.hk)。
4. 為與你保持聯絡，我們可能會使用你的個人資料，向你提供再生會的資訊及活動消息、發出籌款呼籲及收集意見。
5. 你可以隨時以電郵至[info@regensoc.org.hk](mailto:info@regensoc.org.hk)通知我們停止接收有關資訊。

\_\_\_\_\_ 個人簽署

## 我們的位置

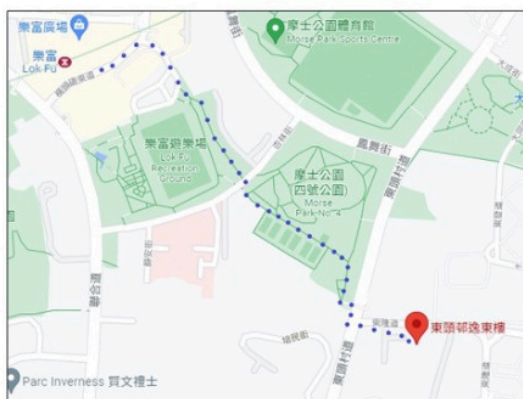
經東頭邨巴士：1、2D、10、11K、113

紅色小巴 (由黃大仙廣場開出)：往青山道或旺角

樂富港鐵站(B出口) 來回東頭村專線小巴39M

九龍塘港鐵站來回東頭村專線小巴25M

步行約8分鐘



## 捐款方法

1. 「轉數快」：識別碼：2018943
2. 繳費靈：商戶號碼：9649
3. 劃線支票：「再生會有限公司」或「Regeneration Society Ltd.」
4. 直接存款：「匯豐銀行：088-078571-001」
5. OK便利店、Vango便利店或華潤萬家超市捐款條碼
- 6.



999971000238269613

★ 敬請保留截圖或收據作捐款憑証

 **再生會**  
REGENERATION SOCIETY

請貼  
郵票

九龍東頭邨東隆道逸東樓8-11號地下

再生會成立於 1991 年 5 月，乃政府註冊之慈善復康服務機構，致力協助長期病患者積極抗病，逆境自強，重獲身、心、靈健康；推廣助人自助，以樂觀積極態度，活出豐盛人生，達致 **健康重建、生機再現** 的理念！

自 1996 年起，再生會每年均舉辦「香港十大再生勇士選舉」，以表揚病患者積極勇敢抗病，積極自強，以生命燃亮生命。而歷屆再生勇士應邀到學校、社團、教會、醫院、企業等分享，以其正面的人生經歷鼓勵朋友們奮發向上、自強不息。

如欲邀請再生勇士到 貴學校 / 機構作分享，歡迎填妥下列表格，以郵寄、傳真或電郵方式，交回再生會，以作安排。如有任何查詢，歡迎與再生會職員聯絡。

地址：九龍東頭邨東隆道逸東樓 8-11 號地下

電話：2382-6963

傳真：2563-7041

電郵：info@regensoc.org.hk

「再生勇士生命教育分享」

申請表格

學校／機構名稱：\_\_\_\_\_

學校／機構地址：\_\_\_\_\_

活動當日安排

活動聯絡人：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_

活動日期：\_\_\_\_\_ 時間：\_\_\_\_\_ 地點：\_\_\_\_\_

人數：\_\_\_\_\_ 對象：\_\_\_\_\_

期望勇士帶出信息：\_\_\_\_\_

當日活動程序：\_\_\_\_\_

本會的經費大部份由社會上熱心人士捐助。希望各位能支持「愛心捐助」行動，集腋成裘，支持再生會的服務。

愛心捐助： \$400    \$600    \$800    \$1,000    其他金額 \_\_\_\_\_

本會將根據活動資料作安排及篩選，煩請填妥所有資料，以便職員作合適的安排。

填表日期：\_\_\_\_\_ 負責人姓名：\_\_\_\_\_

學校／機構印鑑：\_\_\_\_\_ 負責人簽署：\_\_\_\_\_

**職員專用：**

分享安排    ： 將應邀出席    (分享勇士：\_\_\_\_\_ <第 \_\_\_\_\_ 屆再生勇士>)  
                   未能應邀出席

當日負責職員：\_\_\_\_\_

REGENERATION SOCIETY LIMITED  
INCOME STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2024  
(Expressed in Hong Kong dollars)

再生會有限公司  
收益表  
截至二零二四年三月三十一日止年度  
(以港幣計算)

		<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>INCOME</b>	<b>收入</b>		
Community Chest Fund	公益金	\$ 956,520	\$ 797,100
Donation	捐獻	503,516	442,724
Donation - Flag Selling	賣旗籌款收入	294,845	302,825
Membership subscription	會費	6,050	5,110
Activities income	活動收入	35,443	34,065
Subsidy from Social Welfare Department	社會福利署資助	250,000	212,500
Other income	其他收入	-	121,902
Bank interest income	銀行利息收入	50,689	-
		-----	-----
		\$ 2,097,063	\$ 1,916,226
		-----	-----
<b>LESS : EXPENDITURE</b>	<b>減 : 支出</b>		
Accounting fee	會計費	36,000	39,000
Flag day expenditure	賣旗籌款支出	69,084	11,867
Computer expenses	電腦費用	1,305	8,641
Cleaning expenses	清潔費用	-	28,600
Electricity and water	水電費	35,454	31,675
Insurance	保險費	4,348	1,196
Privileged purchasing service	優惠訂購服務	-	1,512
Programs and seminars	活動及課程	84,095	85,783
Printing and stationery	印刷及文具	1,879	780
Provident fund contribution	公積金供款	66,630	60,541
Rent and rates	租金及差餉	127,120	117,320
Repairs and maintenance	維修及保養	11,083	22,287
Salaries and allowances	薪金及津貼	566,566	492,216
Staff allowance and welfare	員工津貼及福利	9,234	1,980
Telecommunication	通訊費用	14,262	16,203
Travelling	交通費	1,295	1,560
Advertising fee	廣告費	2,500	10,095
Postage and stamps	郵費	1,110	1,884
Bank charges	銀行費用	3,080	3,130
Sundry expenses	雜項支出	6,475	5,868
Trademark registration fee	商標註冊費	5,350	-

REGENERATION SOCIETY LIMITED  
INCOME STATEMENT (CONT'D)  
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2024  
(Expressed in Hong Kong dollars)

再生會有限公司  
收益表 (續)  
截至二零二四年三月三十一日止年度  
(以港幣計算)

		2024	2023
LESS : EXPENDITURE (CONT'D)	減 : 支出 (續)		
Expenses supported by the Community			
Chest Fund: -	公益金支出 :-		
Programs and seminars	活動及課程	\$ 238,128	\$ 83,682
Salaries and allowances	薪金及津貼	659,959	605,436
Bank charges	銀行費用	340	440
Expenses supported by the	社會福利署資助		
Social Welfare Department: -	計劃支出 :-		
Programs and seminars	活動及課程	132,899	114,638
Salaries and allowances	薪金及津貼	165,267	141,000
Bank charges	銀行費用	850	710
TOTAL EXPENDITURE	總支出	\$ 2,244,313	\$ 1,888,044
(DEFICIT)/SURPLUS FOR THE YEAR	本年度(赤字)/盈餘	\$ (147,250)	\$ 28,182
SURPLUS BROUGHT FORWARD	年初結存	3,167,973	3,139,791
SURPLUS CARRIED FORWARD	年末結存	\$ 3,020,723	\$ 3,167,973

There were no changes in equity other than the deficit for the year stated above.  
本年度上述淨赤字以外並無其他權益變動。  
The notes on pages 12 to 16 form part of these financial statements.  
財務報表附註載於第十二至十六頁。

REGENERATION SOCIETY

2023-2024